

Pablo Cervera Barranco

TEMPO DO
ADVENTO E NATAL

O EVANGELHO
FERRIAL LIDO NA
TRADIÇÃO
CRISTÃ



PAULUS

INTRODUÇÃO

Apresento com grande satisfação este volume da série ferial de explicações do lecionário do ano litúrgico correspondente aos tempos de Advento ou Natal. Estes textos selecionados servem de atmosfera límpida para uma leitura vivificante dos Evangelhos feriais ao longo do ano. Depois de dez anos de busca e seleção silenciosa, posso dizer que o esforço valeu a pena, principalmente se agora os leitores alimentarem a sua oração, reflexão e leitura espiritual do Evangelho com estas páginas. Progressivamente vão aparecer os restantes volumes referentes aos textos feriais da Liturgia da Palavra na Santa Missa dos outros tempos do ano litúrgico.

Não existia ainda um material deste tipo. Há alguns comentários patrísticos aos textos da Escritura, mas nem sempre fazem justiça à riqueza dos textos da tradição, porquanto a sua seleção depende em excesso de uma busca informatizada dos mesmos, adequando estreitamente os versículos aos textos que os comentam. A riqueza da leitura que faz da Escritura a tradição da Igreja supera essa metodologia. Comprovar-se-á a seguir nesta antologia. Não são textos de comentário temático, mas envolverão mais o texto bíblico numa atmosfera de oxigénio para que a sua leitura seja muito mais criativa e vivificante para a nossa mentalidade racionalista; é verdade que os textos patrísticos nem sempre são de leitura fácil ou de compreensão imediata, mas pretendi que a seleção dissesse algo ao homem de nossos dias.

São muitos os leigos que ao lerem os textos da tradição, especialmente patrística, descobrem um tesouro que lhes estava escondido ou lhes era desconhecido. O Concílio Vaticano II colocou ao alcance do povo de Deus, de modo bastante abundante, o grande tesouro da Escritura. Não estou certo de que se tenha tido um acesso adequado ao mesmo, uma vez que

a exegese especializada se sobrepôs em muitos casos como um muro que tornava inacessível esse tesouro. Devido a isso, suprimi as referências bíblicas dos textos patrísticos, de modo a não distraírem do comentário das mesmas. Desta forma, o encontro é mais direto, com a Palavra de Deus nua, porque a quis destacar só tipograficamente, pondo-a em itálico.

A leitura direta do Evangelho de cada dia, «envolvida» nalguma das leituras dos comentários selecionados, será, certamente, um instrumento novo e fecundo para a vida cristã de hoje, tão necessitada de oxigénio vital. Assim vivificada, o Espírito encarnará em nós a imagem de Cristo segundo o estado de cada um.

A antologia será de grande utilidade para todo o povo de Deus: não se pense que foi pensada sobretudo para sacerdotes e consagrados. Pelo contrário, a minha preocupação pessoal sempre teve mais em conta aqueles que, por número, se supõe serem a maioria do povo de Deus: gente do mundo, famílias, leigos imersos em tarefas de consagração do mundo segundo o espírito do Evangelho. Evidentemente, esta prioridade não afasta sacerdotes e consagrados para que beneficiem dos frutos desta obra. Muito provavelmente, inúmeros verão renovado o seu ministério de pregação e a sua própria vida espiritual na raiz deste manancial tão rico de Evangelho e tradição.

Falo de tradição num sentido amplo: na seleção não me limito a meros textos patrísticos (ainda que evidentemente ocupem o espaço mais amplo e rico), pois acredito que a vida da Igreja que percorre os séculos passados deixa descobrir pepitas de ouro em muitos autores (medievais, santos, autores contemporâneos...) que, sem dúvida, foram também suscitados pelo Espírito para nosso proveito.

Na correção estilística dos textos teve muita importância Ángela Pérez García, secretária de redação da edição espanhola da revista *Magnificat*, a quem agradeço todo o seu trabalho impagável. As indicações do meu bom amigo David Amado Fernández também me foram de grande utilidade. A maioria dos textos

apareceram publicados nesta publicação mensal durante os primeiros quinze anos de existência.

Por fim, só desejo que este projeto seja para a glória de Deus e bem dos homens.

Pablo Cervera Barranco

Nota do Editor: A presente obra não pretende ser a tradução acadêmica de textos patrísticos. *O Evangelho ferial lido na Tradição Cristã – Tempo do Advento e Natal*, como o próprio nome indica, é a recolha de textos vários, especialmente da patrística, que iluminam as perícopes do Evangelho. O fim desta obra é principalmente pastoral.